

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Современный немецкий язык

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.02.14 Современный немецкий язык относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках УК-4.2: Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; Умеет выразить свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках. УК-4.2: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;	Доклад	Экзамен: Контрольные вопросы

		<p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной</p>		
ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	<p>ОПК-3.1: Использует и применяет в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме</p> <p>ОПК-3.2: Создает устные и письменные тексты разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке, опираясь на базовые методы и приемы их создания</p> <p>ОПК-3.3: Воспринимает и правильно интерпретирует устные и письменные сообщения разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке</p>	<p>ОПК-3.1: Знает и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме</p> <p>ОПК-3.2: Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном</p>	Практическое задание Дискуссия	Экзамен: Контрольные вопросы

		<p>изучаемом языке; Умеет использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке; Владеет практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке.</p> <p>ОПК-3.3: Знает языковые нормы литературной формы изучаемого иностранного языка, основные признаки функциональных стилей речи;</p> <p>Умеет применять различные стратегии чтения и аудирования для решения поставленных коммуникативных задач;</p> <p>Владеет навыками и умениями чтения и аудирования, необходимыми для восприятия и понимания устных и письменных текстов на различном уровне</p>		
<p>ПК-6: Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов</p>	<p>ПК-6.2: Использует существующие в современной науке методики и нормативы для создания текстов разного типа</p> <p>ПК-6.3: Создает и оформляет тексты различных типов</p>	<p>ПК-6.2: Знает существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа;</p> <p>Умеет применять в практической деятельности знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов;</p> <p>Владеет практическими навыками создания текстов</p>	<p>Практическое задание</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы</p>

		<p>различного типа с опорой на знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов</p> <p>ПК-6.3: Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p> <p>Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты с соответствии с действующими нормативами;</p> <p>Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.</p>		
<p>ПКД-6: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико- синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-6.3: Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов</p>	<p>ПКД-6.3: Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико- синтетической переработки различных типов текстов на</p>	<p>Практическое задание</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы</p>

		иностранным языке		
ПКД-7: Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, лингвистический анализ и интерпретацию текста	ПКД-7.2: Использует современные методы и методики, применяемые в современной филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов	ПКД-7.2: Знает базовые понятия и концепции современных филологии и лингвистики, необходимые для проведения сбора, анализа и интерпретации языковых и литературных фактов; Умеет применять в практической деятельности базовые понятия и концепции современных филологии и лингвистики, необходимые для проведения сбора, анализа и интерпретации языковых и литературных фактов; Владеет практическими навыками применения в профессиональной деятельности базовые понятия и концепции современных филологии и лингвистики, необходимые для проведения сбора, анализа и интерпретации языковых и литературных фактов	Практическое задание	Экзамен: Контрольные вопросы Практическое задание

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	9
Часов по учебному плану	324
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	180
- КСР	4
самостоятельная работа	68
Промежуточная аттестация	72 Экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/ лабора- торные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Тема 1 Die Deutschen wie sie sind.	38		28	28	10
Тема 2 Migrationspolitik in Deutschland.	40		30	30	10
Тема 3 Kriminalität in Deutschland.	44		32	32	12
Тема 4 Deutschland als Sozialstaat.	52		36	36	16
Тема 5 Hochschulen in Deutschland. Fortbildung. Weiterbildung. Stipendien.	38		28	28	10
Тема 6 Blogs und Blogger. Soziale Netzwerke.	36		26	26	10
Тема 7	0			0	
Аттестация	72				
КСР	4				4
Итого	324	0	180	184	68

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1. Der deutsche Charakter. Stereotype und Vorurteile.

Тема 2. Migrationswellen. Flüchtlinge, Migranten, Asylanten. Integrationsmaßnahmen.

Тема 3. Delikte und Strafe. Kriminalität unter Migranten. Kriminalität unter Jugendlichen. Preventionsmaßnahmen.

Тема 4. Arbeitslosengeld. Kindergeld. Unterstützung der Behinderten. Altersvorsorge.

Тема 5. Hochschularten. Studiengänge. Stipendien.

Тема 6. Blogführung. Gefahren und Risiken in Sozialen Netzwerken.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 180 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного бакалавра и

формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного бакалавра является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий.

Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Самоподготовка к практическим занятиям

На занятиях практического типа студент должен уметь последовательно и логично излагать свои мысли относительно изучаемого вопроса, а также аргументировано их отстаивать. На основе пройденного материала с употреблением новых лексических единиц и использованием адекватных грамматических средств студент должен вести коммуникацию на немецком языке в разнообразных формах (дискуссия, доклад, реферирование статьи в рамках определенной темы).

Для достижения этой цели необходимо:

1. ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
2. осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
3. изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
4. составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
5. составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
6. анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
7. подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;

8. выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
9. искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте;
10. производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
11. создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
12. подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
13. выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
14. реферировать тексты по теме;
15. выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных бакалавров. Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Современный немецкий язык» является экзамен, на котором студент должен уметь делать реферирование газетной статьи общественно-политического, искусствоведческого или страноведческого характера, а также поддерживать беседу с преподавателем по проблемам, затронутым в статье и написать итоговую лексико-грамматическую контрольную работу.

При подготовке к реферированию студенту следует рассмотреть все пройденные лексические единицы, перечитать изученные тексты из предложенной учебной литературы, повторить правила реферирования исходного текста.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Подготовка реферирования публицистической статьи

Реферирование является важным компонентом экзамена благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя в основном три части:

- 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2)

основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

Типовые фразы для реферирования Einleitung wird so gestaltet:

Der zu referierende Artikel “...” ist der Zeitung “...”(Zeitschrift) vom ... entnommen

/ in der Zeitung “...” von ... veröffentlicht. Der Verfasser dieses Artikels ist ...

Der Verfasser diskutiert ...

Es werden die Fragen diskutiert ...

Der Verfasser stellt sich die Aufgabe ...

Er analysiert, vergleicht, beurteilt, untersucht ... Aus ... gewinnt er Erkenntnis darüber ...

Der Verfasser macht Ausführungen über ... Der Verfasser stützt sich dabei auf ...

Der Verfasser unterstreicht, hebt hervor, geht auf die Frage ... ein. Der Verfasser bemerkt dazu ...

Der Verfasser stellt eine wichtige Frage ... Der Verfasser erinnert den Leser an ... Der Verfasser stellt fest, dass ...

Der Verfasser geht aus von ... und analysiert ...

Der Verfasser gelangt zum Ergebnis ...

Der Verfasser zieht daraus Schlussfolgerungen, dass ... Daraus geht hervor...

Die wesentlichen Ergebnisse lassen sich in folgenden Thesen zusammenfassen. Der Verfasser leitet Schlussfolgerungen aus ... für ... ab.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Темы докладов:

1. Zuwanderung in Deutschland.
2. Globalisierung. Ursachen und Folgen.
3. Verbrecher, die großes aufsehen erregt haben. Eine Person zur Wahl.

Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют очень высокому уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются малочисленные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Студент не подготовил доклад.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ОПК-3:

Hören Sie den Text «Studieren in Deutschland immer beliebter».

Was steht im Text? Wähl die passenden Lösungen aus. Es kann auch mehr als eine Antwort richtig sein.

1. Was macht Deutschland als Studienort beliebt?

a) In ganz Deutschland gibt es keine Studiengebühren.

b) Seit 2016 gilt Deutschland auch als englischsprachiges Land.

c) Private Fachhochschulen möchten vor allem internationale Studierende gewinnen.

d) Es gibt immer mehr Master-Studiengänge auf Englisch.

e) Deutsche Hochschulen haben ein gutes Ansehen.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-6:

Erstellen Sie anhand des Textes "Ausländer in Deutschland: Chancen und Probleme der Integration" einen kurzen Bericht zum Thema.

Ausländer in Deutschland: Chancen und Probleme der Integration

Wer darf nach Deutschland einwandern?

Wer als Ausländer in Deutschland leben möchte, braucht eine Aufenthalts- oder Niederlassungserlaubnis, die nur in ganz bestimmten Fällen erteilt werden. Dazu müssen die Aufnahme- und Integrationsfähigkeit des Einzelnen sowie die wirtschaftlichen und arbeitsmarktpolitischen Interessen Deutschlands berücksichtigt werden. Ausnahme sind Personen, die aus einem EU-Mitgliedsland stammen. Für sie gilt *der Grundsatz der Freizügigkeit*, das heißt, sie dürfen in jedem EU-Land leben und arbeiten. Das 2005 in Kraft getretene Zuwanderungsgesetz regelt die Einreise, den Aufenthalt, die Erwerbstätigkeit und die Förderung der Integration von Ausländern in Deutschland.

Warum leben so viele Ausländer in Deutschland?

Der im europäischen Vergleich relativ hohe Ausländeranteil (2004: 8,8 %) in Deutschland ist vor allem die Folge der sog. Anwerbepolitik der 1950er und 1960er Jahre. In dieser Zeit förderte die Bundesregierung gezielt den Zuzug von Migranten (z. B. aus Italien, Spanien oder der Türkei), um den

wachsenden Bedarf an Arbeitskräften zu decken. Mit dem Ende des stetigen Wirtschaftswachstums sank auch der Bedarf an Arbeitskräften, daher verhängte Deutschland 1973 einen Anwerbestopp. Von den 6,76 Mio. Ausländern Ende 2005 stammte fast ein Drittel aus EU-Ländern und etwas mehr als ein Viertel aus der Türkei. 41 % aller Migranten lebten schon seit mehr als zehn Jahren in Deutschland.

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-6:

Übersetzen Sie ins Deutsche:

Не все мигранты успешно интегрируются в немецкое общество. Не все готовы жить по чуждым им традициям и законам. Некоторые защищаются "ногами и руками" от правил, которые им диктует новый порядок. Но и те, кто хотел бы "вжиться", часто сталкиваются со многими проблемами и вынуждены пробивать себе дорогу в чужом мире.

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-7:

Referieren Sie den Artikel. Beachten Sie die Formeln sowie Struktur des Referats!

Streuli: Top-Managerinnen wissen, wann sie Gas geben müssen

Elisa Streuli ist Dozentin an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften in Zürich und hat die Karriere-Wege von Top-Managerinnen untersucht. Wir haben sie gefragt, wer warum in die Spitze aufsteigt.

DW: Frau Streuli, unter den 15 mächtigsten Top-Managerinnen der Welt ist keine einzige aus Europa. Wie kommt das?

Elisa Streuli: Zum einen ist es so, dass bei den 50 größten Firmen weltweit nur zwei Frauen an der Spitze stehen. Und wenn wir schauen, wo diese 50 größten Firmen sind, dann finden sich die meisten eben in den USA, in Asien, in Südamerika. Das heißt, die größten Firmen befinden sich außerhalb von Europa. Da ist natürlich die Wahrscheinlichkeit viel größer, wenn da eine Frau an der Spitze ist, dass die aus den USA, aus Brasilien oder aus Asien stammt.

Gibt es vielleicht noch einen anderen Grund, dafür, dass es keine europäischen Top-Managerinnen unter den ganz Großen gibt, nämlich die finanzielle Dimension? Denn in den USA und Asien spielt man da doch in einer ganz anderen Liga.

Ja, das richtet sich danach, wie gemessen wird. Das heißt, wie groß ist der Umsatz, den diese Firmen generieren, der börsennotierte Kapitalwert. Das ist das eine. Und das andere, wie das gemessen

wird, das ist der Einfluss, den diese Frauen haben. Und der Einfluss wird über Impact-Faktoren, beispielsweise über soziale Medien, wie viele Follower haben sie auf Facebook oder haben sie ein Buch geschrieben, das sich x-mal verkauft hat, und da ist natürlich einfach der Markt in den

USA schon viel größer. Das Kriterium der Mächtigkeit richtet sich nach der Firmengröße, dem Firmeneinkommen und nicht unbedingt nach dem persönlichen Einkommen, sondern nach dem Einfluss, den diese Leute auf der Welt haben.

Sie haben die Lebenswege von Top-Managerinnen untersucht. Was sind denn die typischen Kennzeichen dieser Lebenswege?

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок – 0
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10

5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ОПК-3:

Темы для дискуссий:

1. Migration. Freizügigkeit.
2. Todesstrafe: Gerechtigkeit oder Überbleibsel alter Barbarei?
3. Jugendkriminalität: Was ist dagegen zu machen?

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели	Имеется минимальный набор навыков для решения	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартны	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартны	Продemonстрированы навыки при решении нестандарт	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартны

	вследствие отказа обучающегося от ответа	место грубые ошибки	стандартны х задач с некоторым и недочетами	х задач с некоторым и недочетами	х задач без ошибок и недочетов	ных задач без ошибок и недочетов	х задач
--	--	---------------------	---	----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	---------

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

7 семестр

Aus welchen Gründen wandern Menschen nach Deutschland aus?

Was ist ein Verbrechen? Wer ist Straftäter zu nennen?

Nennen Sie Delikte? Die in Deutschland am häufigsten begangen werden.

Welche Maßnahmen gegen die Arbeitslosigkeit würden Sie als Präsident Ihres Landes vorschlagen?

Beschreiben Sie kurz die deutsche Rentenversicherung.

Beschreiben Sie kurz die gesetzliche Krankenversicherung in Deutschland.

8 семестр

Erzählen Sie über eine der deutschen Universitäten.

Wodurch unterscheiden sich Fortbildung und Weiterbildung von einander?

Welche Möglichkeiten für Fortbildung kennen Sie?

Welchen Blog würden Sie starten?

Nennen Sie die Nachteile der sozialen Netzwerke.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ОПК-3

7 семестр

1. Welche Perspektiven haben Menschen mit Migrationsgeschichte in Deutschland?
2. Wie fühlt man sich als Ausländer in Deutschland? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln, Interviews und aus dem Spielfilm!
3. Nehmen Sie Stellung zu der Todesstrafe.
4. Was ist gegen die Jugendkriminalität zu machen?
5. Wie unterstützt der deutsche Staat Menschen mit Behinderung?
6. Wie unterstützt der deutsche Staat Rentner?

8 семестр

1. Welche Abschlüsse gibt es in Deutschland?
2. Welche Studiengänge sind heute in Deutschland besonders beliebt? Woran liegt das?

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-6

7 семестр

1. Nennen Sie die wichtigsten Richtlinien der deutschen Migrationspolitik
2. Warum werden Jugendliche straffällig?
3. Wie unterstützt der deutsche Staat die Arbeitslosen?

8 семестр

1. Welche Möglichkeiten für Weiterbildung kennen Sie?
2. Was treibt die Menschen dazu, einen Blog zu führen?
3. Welche Blogarten kennen Sie?

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-6

7 семестр

1. Wie unterstützt der deutsche Staat Familien mit Kindern?

8 семестр

1. Nennen Sie die Vorteile der sozialen Netzwerke.

5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-7

7 семестр

1. Wie profitiert der Staat von den Migrationsprozessen?
2. Welche Maßnahmen werden in Deutschland zur Kriminalitätssenkung ergriffen?
3. Beschreiben Sie kurz die private Krankenversicherung in Deutschland.

8 семестр

1. Welche Hochschultypen gibt es in Deutschland? Wodurch unterscheiden Sie voneinander?
2. Welche Netzwerke nutzen Sie? Warum?

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности .
отлично	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании.
очень хорошо	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и

Оценка	Критерии оценивания
	собеседовании.
хорошо	Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и собеседовании.
удовлетворительно	Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы
неудовлетворительно	Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности.
плохо	Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы

5.3.6 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-7

7 семестр

Referieren Sie den Artikel:

Jugendkriminalität - Ursachen und Formen

Jugendkriminalität ist ein Spiegel unserer Gesellschaft, denn auch die Straftaten, die von Jugendlichen begangen werden, veränderten sich im Laufe der Zeit. Die Gründe für Kriminalität unter Jugendlichen sind vielfältig; ein labiles soziales Umfeld spielt häufig eine Rolle. Dabei werden nicht selten schon Kinder straffällig. Lesen Sie über mögliche Ursachen und Formen von Jugendkriminalität.

Gewaltbereitschaft im neuen Licht

Jugendkriminalität nimmt zu, und die Taten, die zu Verurteilungen führen, haben sich in ihrer Gewichtigkeit schon lange nach oben verschoben. Ging es früher hauptsächlich um Prügeleien und Ladendiebstahl, sind heute die Vergehen viel schwerer. Immer mehr Jugendliche finden keinen Halt mehr und werden straffällig. Erste Anzeichen werden häufig von Eltern und Lehrern übersehen und so fällt es den Jugendlichen leicht Grenzen zu überschreiten.

Was auffällig ist, ist dass häufig das Bewusstsein für Recht und Unrecht vollkommen fehlt. Selbst vor Gericht sehen junge Straftäter häufig noch nicht das Unrecht, welches sie begangen haben.

Jugendkriminalität stellt sich deshalb als ein gesellschaftliches Problem dar. Jugendliche sind in unserer Gesellschaft viel zu oft auf sich alleine gestellt, der Halt aus dem Elternhaus fehlt, und auch sonst werden die Probleme der Jugendlichen häufig nur belächelt. Sich nicht ernst genommen fühlen und zusätzlich der Leistungsdruck, der häufig auf Jugendlichen lastet, dazu gehören und mit den Mitschülern

mithalten zu wollen - häufig verzweifeln Jugendliche an ihrer Situation und reagieren mit erhöhter Aggressivität; dabei sinken auch die Hemmschwellen.

Gewalt unter Jugendlichen gab es schon immer. Besorgniserregend ist jedoch, dass es sich dabei nicht mehr, wie in früheren Zeiten, um bloßes Kräfteressen handelt, sondern die Täter aus purem Spaß Gewalt gegen Gegenstände oder andere Menschen anwenden.

Vor allem an deutschen [Real-](#) und [Hauptschulen](#) wurde eine zunehmende Gewaltbereitschaft beobachtet. Die Ursachen für die Gewalttätigkeit sind sehr verschieden.

Aggressivität steigt - Alter sinkt

Im Vergleich zu den 80er und 90er Jahren hat sich die Gewaltbereitschaft bei Jugendlichen sowohl quantitativ als auch qualitativ verändert. So begehen deutlich mehr [Kinder](#) und Jugendliche Gewaltdelikte als früher und haben zudem ein jüngeres Alter.

Bedenklich stimmt auch, dass die Hemmschwelle zu Brutalität und Rohheit gesunken ist. Statistisch gesehen gelten rund 10 Prozent aller männlichen und 2 Prozent aller weiblichen Jugendlichen als gewalttätig.

Formen von Gewalt

Die Formen der Gewalt sind unterschiedlich und reichen von simplen Raufereien bis hin zur bewussten [Körperverletzung](#). Oft gehen der Gewalt wüste und menschenverachtende Beschimpfungen voraus. Häufig kommt es auch zu Beschädigungen von Gegenständen, die anderen Mitschülern gehören.

8 семастр

Was ist und was macht ein Blogger?

Blogger ist die Bezeichnung für jemand, der Artikel für einen Blog verfasst. Er pflegt und verwaltet den Blog, angefangen von der Themenwahl über das Schreiben des Textes bis hin zur Veröffentlichung der „Posts“ in regelmäßigen Abständen. Außerdem beschäftigt sich ein Blogger mit der Vermarktung des Blogs sowie mit der Interaktion mit den Lesern.

Was macht also ein Blogger konkret? Zunächst einmal muss ein Web Blogger eine kreative Idee haben oder ein Thema, über das er schreiben kann. Denn je nach den Gegebenheiten kann ein Blogger einen vorab festgelegten Redaktionsplan einhalten müssen (z. B. dann, wenn er für einen Unternehmensblog verantwortlich zeichnet), oder frei schreiben über seine Lieblingsargumente, z. B. auf seinem persönlichen Hobbyblog. Liegt das Thema fest, führt der Blogger die notwendigen Recherchen durch und holt für den Text nützliches Material und Informationen ein, um dann mit dem Verfassen des Blog-Eintrags zu beginnen.

Das Schreiben des Artikels oder Posts stellt in der Arbeit als Blogger/in die Hauptphase dar, die auch am meisten Einsatz verlangt. Und dies nicht nur aufgrund der natürlichen Schwierigkeit, Gedanken in einen klaren, interessanten Text in flüssigem und mitreißendem Schreibstil zu übersetzen, sondern auch aufgrund der Anforderung,

das Schreiben einem spezifischen Ziel unterzuordnen. Denn das Schreiben eines Blogs ist niemals Selbstzweck ...

Bloggen ist eine der weitverbreitetsten Methoden, um Informationen, Nachrichten und Erfahrungen zu kommunizieren und mit anderen zu teilen. Der Zweck eines Artikels kann aber auch die Stärkung der Markenidentität einer Firma (Marke bzw. Corporate Identity), die Promotion oder der Verkauf eines Produkts, die Rezension einer Dienstleistung oder auch Unterhaltung sein.

Zusammen mit der Zielsetzung ist die Festlegung der Zielgruppe von ausschlaggebender Wichtigkeit. Wer liest den Artikel? Ist der Post in erster Linie an Fachleute gerichtet? An Anfänger oder Profis? An junge oder alte Menschen, Männer oder Frauen? Oder sowohl als auch? Ausgehend hiervon bestimmt der Blogger seinen Stil und den Erzählton. Soll der Artikel flüssig zu lesen, ironisch oder technisch gehalten sein? Sehr formal oder eher im Plauderton?

Auch aus diesem Grund spezialisieren sich Internet Blogger und Bloggerinnen gerne auf ein bestimmtes Nischenthema: denn so kennt man den Fachjargon, die Trends der Branche, die viralen Themen und viel diskutierten Fragen und erreicht so den idealen Leser seiner Contents schneller und besser.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки отсутствуют.
отлично	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество реферата.
очень хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент достаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
удовлетворительно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа.
неудовлетворительно	Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание ответа.
плохо	Студент не понял содержание статьи, не смог высказаться по теме

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Булгакова Ирина Валерьевна. Немецкий язык: аннотирование и реферирование текстов профессиональной направленности : Учебно-методическая литература / Воронежский институт Федеральной службы исполнения наказаний России. - Воронеж : Издательско-полиграфический центр "Научная книга", 2020. - 80 с. - ВО - Бакалавриат., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=768725&idb=0>.
2. Буряк Виктория Анатольевна. Аннотирование и реферирование научных и специализированных текстов : Учебное пособие / Российский государственный университет правосудия, Ростовский ф-л. - Москва : Российский государственный университет правосудия, 2019. - 100 с. - ВО - Бакалавриат. - ISBN 978-5-93916-766-6., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=739598&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Аверина А. В. Немецкий язык : учебное пособие по практике устной речи / Аверина А. В., Шипова И. А. - 3-е изд., испр., доп. - Москва : МПГУ, 2021. - 180 с. - Книга из коллекции МПГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-4263-1029-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=806343&idb=0>.
2. Лапушинская Н.О. Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch : учебное пособие / Лапушинская Н.О.; Гальченко Л.В. - Москва : Вышэйшая школа, 2021. - 439 с. - ISBN 978-985-06-3303-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808693&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.
3. <http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/> Сайт издательства учебной литературы по немецкому языку «Hueber»: учебно-методические материалы
4. www.goethe.de. Сайт Гёте-Института
5. www.hueber.de/em-neu Электронная версия учебника «EM Übungsgrammatik»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Малышева Татьяна Сергеевна, кандидат педагогических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.